

Campos de Níjar

Fotografías de Vicente Aranda realizadas en los viajes de Juan Goytisolo por Almería

Centro Andaluz de la Fotografía

Del 21 de julio al 14 de octubre de 2018



© Vicente Aranda.

Juan Goytisolo, que había construido su propio árbol de la literatura, siempre estuvo atento a los contextos históricos y artísticos de la novela. Cuando hacia final de la década de los cincuenta toma conciencia de la insuficiencia del realismo social como herramienta para cambiar la realidad, su proyecto literario cambia de rumbo hacia una concepción poética y experimental de la novela. El cruce de caminos en esa trayectoria literaria está situado, es posible, en los *Campos de Níjar*. La realidad es un imán para los artistas de posguerra y

dos nuevas formas de arte se van haciendo sitio en las tribunas intelectuales: la fotografía documental y el cine, desde los círculos neorrealistas, el *cinéma vérité* o la *nouvelle vague*. Juan Goytisolo conoce esas intersecciones entre palabras e imágenes y las posibilidades que abre. También conoce los caminos que se cierran. En el viaje de 1960, junto a Simone de Beauvoir, le acompaña el novelista norteamericano Nelson Algren, muy influido por la escuela fotográfica de la *Farm Security Administration*, cuyos fotógrafos —entre ellos Walker Evans, Marion Post Wolkott o Gordon Parks— documentan, a través de la fotografía, la depresión americana de los años treinta y su impacto en el mundo rural. También viajan con él el director francés Claude Sautet y Vicente Aranda, que va a ser el encargado de fotografiar paisajes, escenas y momentos. Las primeras ediciones de *Campos de Níjar* aparecen con diez fotografías, ya en la tercera edición de 1963 se menciona la autoría de las «ilustraciones fotográficas». El resto de las fotografías aquí incluidas, gracias a José Guirao que a su vez las recibió del propio Goytisolo y que ha preparado Rafael Doctor, podemos considerarlas de la autoría compartida entre el propio Goytisolo y Aranda, siendo este último el autor de la mayoría. Las diez fotografías que ilustraban la edición original están dominadas por una objetividad visual que acompañara la distancia del narrador: encuadres lejanos, personajes de espaldas, ninguna referencia al viajero. Por el contrario, la colección que aquí presentamos es el trabajo descartado: primeros planos, presencia del narrador, escenas de comunicación humana, sonrisas, erotismo. Es la cara B de aquellos viajes por el sureste español —aunque por el interés fotográfico hayamos incluido algunas de algún pueblo de Albacete, Granada, Córdoba o Murcia, y hayamos desechado las de un festival taurino en la provincia de Huelva— del joven novelista que está cambiando de piel. Como documento es magnífico. Como complemento visual al relato creo que son un verdadero hallazgo y que hoy, casi sesenta años después de la publicación del libro, enriquecen la lectura e interpretación de un libro tan singular.

(fragmento del prólogo de la edición conmemorativa de *Campos de Níjar* editado por la Universidad de Almería)

Miguel Gallego Roca.

Centro Andaluz de la Fotografía. Calle Pintor Díaz Molina n° 9. 04002 Almería / Telf.: + (34) 950 186 360 / E-mail: caf.ccul@juntadeandalucia.es / www.centroandaluzdela fotografia.es /
Horario: de 11:00 a 14:00 h. y de 17:30 a 21:30 h. / Abierto de lunes a domingos. Entrada libre.

Campos de Níjar

Photographies taken by Vicente Aranda during Juan Goytisolo's visits to Almería

Andalusian Centre of Photography

21 July ~ 14 October 2018



© Vicente Aranda.

Juan Goytisolo, who had built his own literature tree, always bore in mind the historical and artistic contexts of writing. When at the end of the '50s he became aware that social realism was not enough as a means to change reality, his literary project changes its course to a poetic, experimental approach to novel writing. The crossroads of this literary path is likely located in *Campos de Níjar*. Reality is a magnet for artists after the Spanish Civil War, and two new disciplines emerge in the art scene: documentary photography

and cinema, from the neorealist circles, the *cinéma vérité*, to the *nouvelle vague*. Juan Goytisolo knows these interactions between words and images as well as the possibilities they offer. He knows the paths they close, too. In his visit in 1960 with Simone de Beauvoir, he is also accompanied by American author Nelson Algren, highly influenced by the photographic school of the Farm Security Administration, whose photographers—including Walker Evans, Marion Post Wolkott and Gordon Parks—document the Great Depression of the 1930s in the USA and its impact on rural areas. The French film director Claude Sautet and Vicente Aranda, who was commissioned to photograph landscapes, scenes and moments, also joined him. The first editions of *Campos de Níjar* contain ten photographs; the authorship of the 'photographic illustrations' is mentioned in the third edition, published in 1963. The remaining photographs were included here thanks to José Guirao, who received them from Goytisolo himself, and have been arranged by Rafael Doctor. Although most of them were taken by Aranda, they may be considered under a joint authorship with Goytisolo. In the ten photographs of the original edition prevails a visual objectivity that was meant to accompany the narrator's distant approach: far framing, subjects facing backwards, no references to the traveller. However, the collection presented is made up of the dismissed works: close-ups, the narrator himself, scenes of human interaction, smiles, eroticism. It is the face B of the young novelist's trips around Southeast Spain, who was changing his skin—although some villages of Albacete, Granada, Córdoba or Murcia have been included due to its photographic interest, and those of a bullfighting festival in Huelva have been discarded—. It is a magnificent document. As a visual complement to the narration, I think they are a real discovery and that today, nearly sixty years after the publication of the book, enrich the reading and interpretation of such a unique book.

(Fragment of the prologue to the commemorative edition of *Campos de Níjar* edited by the University of Almería)
Miguel Gallego Roca.

Calle Pintor Díaz Molina nº 9. 04002 Almería / Telf.: + (34) 950 186 360 / E-mail: caf.ccul@juntadeandalucia.es / www.centroandaluzdela fotografia.es / Opening Hours: 11 to 2 and 5.30 to 21.30. / Open Mondays to Sundays. Free Admission.